

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 16. Het koninklijk besluit van 24 november 1972 houdende organisatie van de Verbeteringsraad voor het buitengewoon onderwijs van de Staat bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur wordt opgeheven.

Art. 17. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 5 september 1991.

Vanwege de Executieve van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Onderwijs en Vorming, Sport, Toerisme en Internationale Betrekkingen,
J.-P. GRAFE

F. 91 — 3346

[S-C — 29568]

19 SEPTEMBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 6 novembre 1987 fixant les notions « d'étudiant régulièrement inscrit » et « d'étudiant entrant en ligne de compte pour le financement » dans l'enseignement supérieur de plein exercice, à l'exception de l'enseignement universitaire

L'Exécutif de la Communauté française,

Vu la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur, notamment l'article 9bis;

Vu l'arrêté royal du 6 novembre 1987 fixant les notions « d'étudiant régulièrement inscrit » et « d'étudiant entrant en ligne de compte pour le financement » dans l'enseignement supérieur de plein exercice, à l'exception de l'enseignement universitaire, modifié par l'arrêté royal du 14 septembre 1988 et par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 2 septembre 1991;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 15 juillet 1991;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur proposition du Ministre de l'Education et de la Recherche scientifique;

Vu la délibération de l'Exécutif,

Arrête :

Article 1er. Un article 8ter, rédigé comme suit est inséré dans l'arrêté royal du 6 novembre 1987 fixant les notions « d'étudiant régulièrement inscrit » et « d'étudiant entrant en ligne de compte pour le financement » dans l'enseignement supérieur de plein exercice, à l'exception de l'enseignement universitaire modifié par l'arrêté royal du 14 septembre 1988 et par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 2 septembre 1991 :

« Article 8ter, § 1er. Les périodes d'études suivies et les examens passés dans une université ou dans un établissement d'enseignement supérieur situé dans un Etat membre de la Communauté économique européenne sont assimilés aux périodes d'études suivies et aux examens passés dans un établissement d'enseignement supérieur agricole, économique, paramédical, pédagogique, social et technique de type court ou de type long ainsi que dans l'enseignement de l'architecture organisé ou subventionné par la Communauté française aux conditions suivantes :

1° l'étudiant doit être inscrit dans un établissement d'enseignement supérieur agricole, économique, paramédical, pédagogique, social, technique de type court ou de type long ainsi que dans l'enseignement de l'architecture organisé ou subventionné par la Communauté française;

2° les périodes d'études suivies ainsi que les examens passés dans un autre établissement supérieur situé dans un Etat membre de la Communauté économique européenne doivent porter sur des matières semblables à celles figurant au programme correspondant de l'établissement d'enseignement supérieur visé;

3° les activités d'enseignement visées au 2° doivent avoir fait l'objet, quant à leur équivalence, d'un accord préalable entre les autorités académiques, scolaires ou les pouvoirs organisateurs des institutions concernées; elles ne peuvent porter sur une période inférieure à 3 mois ou supérieure à 1 an;

4° les accords mentionnés au 3° sont soumis à l'approbation de l'Exécutif de la Communauté française.

§ 2. Le paragraphe 1er s'applique également aux étudiants fréquentant, dans le cadre d'un programme adopté par la Communauté économique européenne, une université ou un établissement d'enseignement supérieur situé dans un Etat tiers.

§ 3. Les étudiants qui, aux conditions énoncées aux paragraphes 1er et 2 du présent article, effectuent des périodes d'études ou passent des examens à l'étranger satisfont aux exigences relatives à l'application de la notion d'étudiant régulièrement inscrit définie à l'article 1er.

Les étudiants qui effectuent à l'étranger des périodes d'études ou d'examens n'excédant pas six mois au cours d'une même année académique entrent en ligne de compte pour le financement.

§ 4. Le présent article n'est pas applicable aux étudiants participant au programme d'action communautaire en matière de mobilité des étudiants (ERASMUS), visés à l'article 6bis. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er septembre 1991.

Art. 3. Le Ministre de l'Education et de la Recherche scientifique est chargé de l'application du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 septembre 1991.

Par l'Exécutif de la Communauté française :

Le Ministre de l'Education et de la Recherche scientifique,
Y. YLIEFF

VERTALING

N. 91 — 3346

[S-C — 29568]

19 SEPTEMBER 1991. — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 november 1987 tot vaststelling van de begrippen « regelmatig ingeschreven student » en « student die in aanmerking komt voor de financiering » in het hoger onderwijs met volledig leerplan, met uitzondering van het universitair onderwijs

De Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs, inzonderheid op artikel 9 bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 november 1987 tot vaststelling van de begrippen « regelmatig ingeschreven student » en « student die in aanmerking komt voor de financiering » in het hoger onderwijs met volledig leerplan, met uitzondering van het universitair onderwijs, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 september 1988 en het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 2 september 1991;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting gegeven op 15 juli 1991;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek;

Gelet op de beraadslaging van de Executieve,

Besluit :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 6 november 1987 tot vaststelling van de begrippen « regelmatig ingeschreven student » en « student die in aanmerking komt voor de financiering » in het hoger onderwijs met volledig leerplan, met uitzondering van het universitair onderwijs, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 september 1988 en het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 2 september 1991, wordt onderstaand artikel 6 ter ingevoegd :

« Artikel 6 ter: § 1. De studieperioden en de examens in een universiteit of een instelling voor hoger onderwijs in een lidstaat van de Europese Economische Gemeenschap worden gelijkgesteld met studieperioden en examens in een instelling voor agrarisch, economisch, paramedisch, pedagogisch, sociaal en technisch hoger onderwijs van het korte of het lange type en in het architectuuronderwijs georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, mits :

1° de student ingeschreven is in een inrichting voor agrarisch, economisch, paramedisch, pedagogisch, sociaal, technisch hoger onderwijs van het korte of het lange type of in het architectuuronderwijs, georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap;

2° de studieperioden en de examens in een andere instelling voor hoger onderwijs in een lidstaat van de Europese Economische Gemeenschap betrekking hebben op een gelijkaardige leerstof als die, voorkomend in het overeenstemmend programma van de betrokken instelling voor hoger onderwijs;

3° de in 2° bedoelde onderwijsactiviteiten qua gelijkwaardigheid het voorwerp waren van een voorafgaand akkoord tussen de academische of schooloverheden of de inrichtende machten van de betrokken instellingen, en ten minste 3 maanden en ten hoogste 1 jaar duren;

4° de in 3° bedoelde akkoorden de Executieve van de Franse Gemeenschap ter goedkeuring, werden voorgelegd.

§ 2. Paragraaf 1 geldt ook voor studenten die ingevolge een door de Europese Economische Gemeenschap aangenomen programma een universiteit of instelling voor hoger onderwijs in derde landen bezoeken.

§ 3. De studenten die overeenkomstig de §§ 1 en 2 van dit artikel een studieperiode doormaken of examens afleggen in het buitenland voldoen aan de vereisten voor de toepassing van het begrip « regelmatig ingeschreven student » bepaald in artikel een.

De studenten die in het buitenland studieperioden doormaken of examens afleggen gedurende ten hoogste 6 maanden in een academiejaar komen voor financiering in aanmerking.

§ 4. Dit artikel geldt niet voor studenten die deelnemen aan het actieprogramma van de Europese Gemeenschap inzake mobiliteit van de studenten (ERASMUS) bedoeld in artikel 6 bis ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking op 1 september 1991.

Art. 3. De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 19 september 1991.

Vanwege de Executieve van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,
Y. YLIEFF

F. 91 — 3347

[S-C — 29567]

24 SEPTEMBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements

L'Exécutif de la Communauté française,

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, notamment l'article 1er modifié par les lois des 27 juillet 1971, 11 juillet 1973 et 19 décembre 1974 et par l'arrêté royal n° 456 du 10 septembre 1986;